DKK (język angielski)

dr Małgorzata Szupica-Pyrzanowska

Zajęcia DKK pomyślane są jako spotkania interaktywne prowadzone wyłącznie w języku angielskim. Odbywają się one w cyklu cotygodniowym przez okres dwóch semestrów. Każde z 28 zajęć (liczba ta zmienia się w zależności od planu w danym roku) podzielone jest na trzy części:

1. rozgrzewkę (warm-up)
2. dyskusję (discussion)
3. część leksykalną (lexical set)

Rozgrzewka stanowi zawsze pierwsze 15-25 minut zajęć w zależności od wielkości grupy. W czasie rozgrzewki każdy student poproszony jest o krótką, zwięzłą wypowiedź na jakikolwiek temat (np. książki, którą chciałby polecić, filmu który go poruszył, obserwacji językowej, czegoś co lubi, czegoś z czym się nie zgadza, czegoś co ją/go bulwersuje). Rozgrzewka może być przygotowana przez studenta wcześniej bądź zaimprowizowana. Studenci uczą się ekonomiczności wypowiedzi i świadomości ile też można powiedzieć w nieco ponad minutę. Starają się też nie monopolizować tego czasu tak aby w rozgrzewce mogli uczestniczyć wszyscy. Już na pierwszych zajęciach dowiadują się, że nie będzie akceptowana deklaracja „I don’t know what to say”. Ta część zajęć służy również przełamaniu oporu przez mówieniem w języku angielskim Jest o to łatwiej kiedy to studenci decydują o czym mają mówić ponieważ są wtedy bardziej zaangażowani w wypowiedź, a z czasem udaje im się nawet zapomnieć o stresie związanym z wypowiadaniem się w grupie.

Po rozgrzewce przechodzimy do dyskusji na temat tekstów, które studenci otrzymują przed każdymi zajęciami wraz z uzasadnieniem wyboru tematu. Do każdej dyskusji przygotowana jest korespondująca z tematem zajęć prezentacja PowerPoint zawierająca pytania jak również interesujące fakty uzupełniające teksty. Pytania kierowane do studentów są równocześnie pokazywane na ekranie co umożliwia zarówno wzrokowe jak i słuchowe przetwarzanie języka przez studentów. Tym co przyczynia się do sprawniejszego prowadzenia dyskusji jest:

1. wybór tekstów - nacisk położony jest tu na to, żeby teksty zmuszały do myślenia, prowokowały do dyskusji, uczyły, były atrakcyjne dla młodych ludzi (np. 1. Texting – friend or foe? 2. Who is afraid of grammar? 3. The future of the English language – do you contribute? 4. What linguists/translators should know about the brain? 5. There is Sherlock Holmes in everyone – forensic linguistics 6. Indirectness in a foreign language– how to detect it, use it and appreciate it. 7. Bilingual-bicultural-bikinetic etc.)
2. znajomość imion studentów (w czasie pierwszych zajęć omawiając sylabus wykładowca pyta studentów czy nie mieliby nic przeciwko temu, żeby zwracać się do nich po imieniu. W uzasadnieniu podaje kulturowo-językowy kontekst zajęć.
3. korzystanie ze znajomości imion studentów w przypadku ciszy po zadaniu pytania. W takim wypadku wykładowca upewnia się czy pytanie zostało zrozumiane i zwraca się imiennie do poszczególnych studentów prosząc o udzielenie odpowiedzi. Usprawnia to zajęcia, zmusza wszystkich do uwagi oraz uaktywnia tych mniej aktywnych.

Ostatnim elementem zajęć praktycznych jest część leksykalna, której głównym założeniem jest poznawanie słownictwa oraz rozwijanie intuicji leksykalnej studentów. Do każdego z tekstów dołączona jest krótka lista słów pochodzących z danego tekstu, które studenci muszą wyłowić w trakcie czytania i zastanowić się nad ich synonimami/ekwiwalentami, które pasowałyby w tym konkretnym, a nie innym, kontekście. Następnie, podczas zajęć wykładowca prezentuje zdania zawierające te słowa. Wybrani studenci czytają zdania na głos i wspólnie zastanawiamy się nad propozycjami synonimów np. w poniższym przykładzie niemożliwym jest zastąpienie podkreślonego wyrazu słowami „*speculative, unconfirmed, indefinite, unsettled*” chociaż tego typu znaczenie słowa „*tentative*” jest częstsze. W tym przypadku należy wsłuchać się w kontekst, który pomaga zrozumieć że „*tentative*” powinno być tu rozumiane jako „*cautious, hesitatant, uncertain, faltering*”

“Therefore speakers were inclined to be much more **tentative** about offering topics, hesitating when starting and beginning vaguely, in order to temper that coercive effect.”

Podczas ostatnich zajęć semestru jesiennego studenci podchodzą do quiz’u ze słownictwa omawianego podczas zajęć. Druga część spotkania poświęcona jest ogólnej ocenie grupy. Podstawą oceny są notatki robione przez prowadzącą po każdych zajęciach. W ocenie brane są pod uwagę błędy popełniane przez studentów w następujących kategoriach: składnia, morfologia, słownictwo, wymowa/artykulacja (np. aspiration, interdentals, final devoicing, vowel length), organizacja wypowiedzi, prozodia (np. intonacja, secondary stress assignment), styl wypowiedzi/register fluctuation. Analogicznie, podczas ostatnich zajęć semestru wiosennego studenci mają test ze słownictwa omawianego w drugim semestrze. Ponadto, wykładowca spotyka się z każdym studentem indywidualnie i omawia jego całoroczną pracę na zajęciach sugerując nad czym powinien pracować i co poprawić. Natomiast dwa zajęcia poprzedzające ostatnie spotkanie w semestrze wiosennym poświęcone są prezentacjom studentów. Studenci poproszeni są o przygotowanie 7-minutowego pokazu slajdów (plus 3 minuty na pytania) na dowolny, aczkolwiek lingwistyczny, temat. Ocenie podlega m.in. strona gramatyczna, sposób doboru słownictwa, stopień znajomości tematyki, logika argumentacji, struktura wypowiedzi, umiejętność radzenia sobie z pytaniami. Prezentacje dają studentom możliwość zaprezentowania swoich zainteresowań lingwistycznych a wykładowcy jeszcze jedną możliwość zaobserwowania sposobu porozumiewania się studentów w języku angielskim, szczególnie tych, którzy pomimo wysiłków są najmniej aktywni. W trakcie prezentacji wykładowca robi notatki, które później zostaną włączone do indywidualnej oceny każdego studenta.